

MATERIÁL DO JEDNÁNÍ ZM

Konané dne: 24. 9. 2026

ZM 26 07 06 03

Název:

Prodej pozemků v k.ú. Velká Veleň - adresný záměr

Mimořádný materiál: ☐

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo návrh na prodej pozemků v k.ú. Velká Veleň a

zveřejňuje

záměr města prodat pozemky st.p.č. 52 o výměře 22 m² jehož součástí je stavba bez čp/če (kaple), pozemek p.p.č. 102 o výměře 195 m² v k.ú. Velká Veleň Římskokatolické farnosti Jedlka, sídlo č.p. 43 Srbská Kamenice, za cenu nákladů spojených s převodem.

Stanovisko RM:

Rada města dne 23.06.2026 projednala návrh na prodej pozemků v k.ú. Velká Veleň a usnesením č. RM 26 12 37 07 doporučila zastupitelstvu města zveřejnit záměr města prodat pozemky st.p.č. 52 o výměře 22 m² jehož součástí je stavba bez čp/če (kaple), pozemek p.p.č. 102 o výměře 195 m² v k.ú. Velká Veleň Římskokatolické farnosti Jedlka, sídlo č.p. 43 Srbská Kamenice, za cenu nákladů spojených s převodem. , tj. variantu č. 1.

Dále RM projednala variantu č. 2, tj. doporučit zastupitelstvu města zveřejnit záměr města prodat pozemek st.p.č. 52 o výměře 22 m² jehož součástí je stavba bez čp/če (kaple) v k.ú. Velká Veleň Římskokatolické farnosti Jedlka, sídlo č.p. 43 Srbská Kamenice, za cenu nákladů spojených s převodem.

Cena:	0,00
Návrh postupu:	RM doporučila zveřejnit adresný záměr města prodat pozemky.

Důvodová zpráva:

- OSM obdržel žádost Římskokatolické farnosti Jedlka o převod kaple Navštívení Panny Marie, která se nachází na pozemku st.p.č. 52 k.ú. Velká Veleň
- v žádosti uvádí, že kaple byla postavena v r. 1856 a v současné době je to ruina bez střechy, má pouze obvodové zdi (viz. popis kaple v příloze). Obyvatelům Velké Veleně není stav kaple lhostejný a chtějí ji s farností zachránit. Kolem kaple by soustředili kulturní aktivity a místo by bylo opět kulturním centrem této části města. V žádosti je vznesen dotaz, zda město bude toto místo revitalizovat nebo opravovat kapli. V případě, že město nebude kapli opravovat, žádají o převod nemovitosti do vlastnictví farnosti.
- žádost byla projednána na poradě projektů dne 31. 3. 2026, se závěrem, že kaple není kulturní památkou, nevztahují se na ni proto dotační výzvy na obnovu kulturních památek od Ústeckého kraje či MK ČR. Na opravy drobných sakrálních staveb jsou vyhlašovány dotační výzvy pro obce do 2 tis. obyvatel. Žádný vhodný dotační titul nebyl nalezen. Architekt v diskuzi sdělil, že by pozemek s kaplí mohl být využit ke směně pozemků v rámci pozemkových úprav. Závěr porady projektů - zajistit převod pozemku za náklady spojené s převodem. - specifikace nákladů spojených s převodem - žadatel uhradí správní poplatek za vklad do katastru nemovitostí, paušální poplatek za vyhotovení smlouvy
- OSM navrhuje ve variantě č. 1 i prodej okolního pozemku p.č. 102 o výměře 195 m² k.ú. Velká Veleň z důvodu hospodárnosti, tj. ušetření budoucích nákladů za údržbu tohoto pozemku městu. Jedná se o pozemek, který tvoří zázemí stavby kaple.

Nové skutečnosti:

- úkolem PT260708 bylo OSM uloženo informovat Římskokatolickou farnost Jedlka o nabídce prodeje i okolního pozemku p.č. 102 k.ú. Velká Veleň za cenu nákladů spojených s převodem s tím, ať se žadatel vyjádří k této nabídce
- žadatel písemně potvrdil, že má zájem i o prodej okolního pozemku

Stanoviska odborů:

OSIT - jedná se o torzo kaple Navštívení Panny Marie, kterou by farnost Jedlka, ve spolupráci s místními obyvateli, chtěla zachránit. Záležitost byla projednána na Poradě k projektům dne 31.03.2026 se závěrem: OSM zajistí převod pozemku s kaplí Navštívení Panny Marie ve Velké Veleni na Římskokatolickou farnost s náklady spojenými s převodem, zatím zajistí stanoviska odborů, pak do RM, T – 30.09.2026. Kaple není kulturní památkou, nevztahují se na ni proto dotační výzvy na obnovu kulturních památek od Ústeckého kraje či MK ČR. Na opravy drobných sakrálních staveb jsou vyhlašovány dotační výzvy pro obce do 2 tis. obyvatel. Žádný vhodný dotační titul k využití městem Děčín nebyl nalezen. Po diskuzi s arch. ***** by mohl být pozemek s kaplí využit ke směně pozemků v rámci pozemkových úprav.

OSM - po posouzení žádosti Římskokatolické farnosti Jedlka, souhlasí s převodem pozemku st.p.č. 52, o výměře 22 m², v k.ú. Velká Veleň, na němž se nachází stavba bez čp/če, za podmínky úhrady nákladů spojených s převodem ze strany žadatele. Současně oddělení správy budov a bytů souhlasí i s převodem pozemku p.p.č. 102 o výměře 195 m² v k.ú. Velká Veleň, a to z důvodu snížení budoucích nákladů na jeho údržbu ze strany města.

OD - k navrhovanému převodu vlastnických práv ke st.p.č. 52 a p.p.č. 102 k.ú. Velká Veleň není z hlediska odboru dopravy námitek.

OSU - nemá námitek k převodu pozemků st.p.č. 52, p.č. 102 v k.ú. Velká Veleň. Dle platné územně plánovací dokumentace města Děčín se pozemky nacházejí v zastavěném území, v zóně BV - smíšená zóna s RD venkovského typu.

OS - nemá k předloženému záměru žádné připomínky a s navrhovaným převodem uvedených pozemků souhlasí. Vnímá pozitivně snahu Římskokatolické farnosti Jedlka o záchranu torza kaple Navštívení Panny Marie a o zapojení místní komunity do obnovy tohoto místa. Z pohledu odboru školství se nejedná o záměr, který by měl dopad na oblast školství či na činnost škol a školských zařízení.

OZP - nemá z hlediska životního prostředí námitek k převodu pozemků st.p.č. 52 a p.p.č. 102 v k.ú. Velká Veleň.

Žadatel: Římskokatolická farnost Jedlka, č.p. 43 Srbská Kamenice

Závazky a pohledávky vůči městu: 0

Vyjádření: ☒

OSIT	OSM	OD	OSU	OS	OZP	
A/pozn.	A	A	A	A	A	

Vysvětlivky:

Příloha: foto_a.pdf

Komentář:

Příloha: mapa.pdf

Komentář:

Příloha: zadost.pdf

Komentář:

Příloha: popis kaple.pdf

Komentář:

Příloha: zadost o okolni
pozemek.pdf

Komentář:

Příloha: foto_a.pdf

Komentář:

Příloha: foto_b.pdf

Komentář:

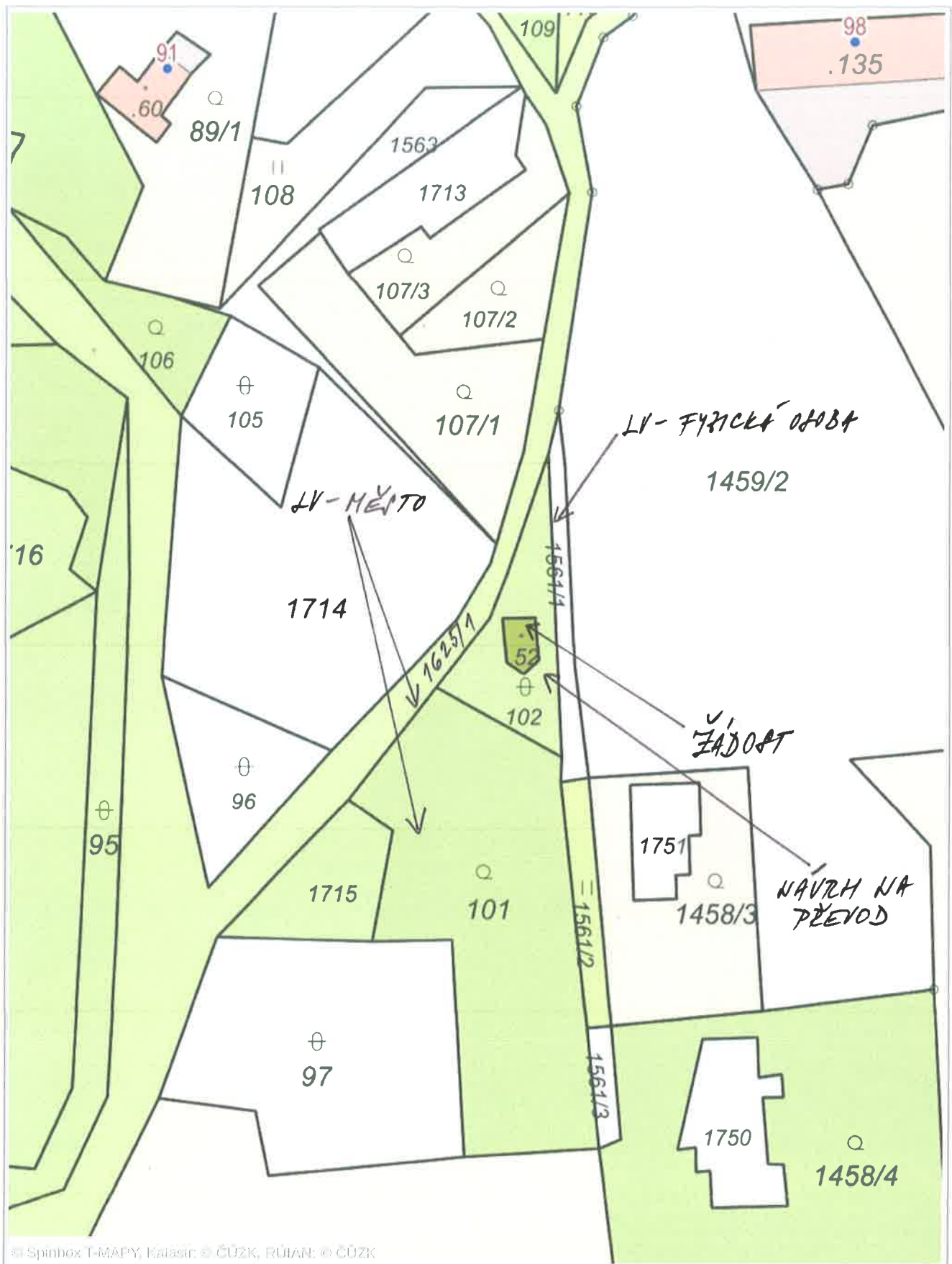
Příloha: foto_c.pdf

Komentář:

Schvalovací cesta:

Zpracoval:	Ing. Miroslava Skalická		10.9.2026 12:23 podepsáno	
Předkladatel:	Ing. Ondřej Smíšek		11.9.2026 13:02 podepsáno	







ŘÍMSKOKATOLICKÁ FARNOST JEDLKA

Kontaktní a doručovací adresa:

Srbská Kamenice 43, 407 15

mob.: +420 606 240 940

email: fara.srbska@tiscali.cz

ID schránky: j8yrd4q



Adresát:

Magistrát města Děčín
do rukou p. primátora
ing. Jiřího Anděla, CSc
Mírové náměstí 1175/5
405 38 Děčín IV- Podmokly

V Malé Veleni - Jedlce,

dne 17. 2. 2026

Věc: kaple Navštívení Panny Marie ve Velké Veleni

Vážený pane primátore,

obracím se na Vás jménem zástupce Římskokatolické farnosti Jedlka, pod kterou spadá také Velká Veleň, která je místní částí statutárního města Děčín. Ve Velké Veleni stojí torzo kaple Navštívení Panny Marie, která byla postavena v roce 1856 a sloužila svému účelu jistě do roku 1945. Po II. světové válce, od které uplynulo již 80 let, přestala být využívána a do dnešních dní se proměnila v ruinu, bez střechy, se zachovanými obvodovými zdmi. Kaple i s pozemkem patří Statutárnímu městu Děčín. Obyvatelům Velké Veleně není stav kaple lhostejný a obrátili se na mne, abych učinil kroky k její záchraně. Rádi by kolem kaple soustředili kulturní aktivity a vrátili tomuto místu svůj význam, jaký mělo v minulosti, kdy bylo kulturním centrem obce. Uvažuje město Děčín toto místo revitalizovat? Jak vidí město Děčín budoucnost kaple? Našly by se v rozpočtu města fin. prostředky na záchranu kaple? Případně pokud město nepočítá s opravou tohoto místa, je ochotno přenechat vlastnická práva kaple farnosti Jedlka?

S pozdravem

administrátor
Římskokatolické
farnost Jedlka

Římskokatolická farnost Jedlka, čp. 43, Srbská Kamenice, 407 15, IČ: 64707555

Bankovní spojení: 2388106379/0800, IBAN CZ05 0800 0000 0023 8810 6379,

BIC: GIBACZPX, farnost není plátcem DPH.

Římskokatolická farnost Jedlka, čp. 43, Srbská Kamenice, 407 15, IČ: 64707555

Bankovní spojení: 2388106379/0800, IBAN CZ05 0800 0000 0023 8810 6379,

BIC: GIBACZPX, farnost není plátcem DPH.

Kaple Navštívení Panny Marie ve Velké Veleňi

Větší část střechy a krovů je zřícená, drží jen část střechy nad presbytářem. Klenba kromě zadní části prolomena. Podkovovité obvodové zdivo (cca 4 x 5,5 m) sahá do původní výše (pouze trojúhelníkový štít vpředu snížen cca o 1 m). Nad oběma okny je zdivo propadlé. Zdivo je staticky narušeno. Omítka je silně poškozena. Bez oken a dveří. Uvnitř jsou trosky klenby.

Dřevěná vesnická kaple Navštívení Panny Marie ve Velké Veleňi se zvonem a oltářem byla postavena v roce 1746 z peněz vybraných v obci. V létě roku 1856 vyhořela a nová, tentokrát kamenná kaple, byla na stejném místě postavená v roce 1857 i se sanktusníkem, v němž byl umístěný zvon.

Pozemek p.č. 52, k.ú. Velká Veleň

Vlastnické právo: statutární město Děčín





ŘÍMSKOKATOLICKÁ FARNOST JEDLKA

Kontaktní a doručovací adresa:

Srbská Kamenice 43, 407 15

mob.: +420 606 240 940

email: fara.srbska@tiscali.cz

ID schránky: j8yrd4q



Adresát:

Magistrát města Děčín
Odbor správy majetku

Mírové náměstí 1175/5
405 38 Děčín IV- Podmokly

V Malé Veleni - Jedlce,

dne 29. 6. 2026

**Věc: Váš dopis ze dne 29. 6. 2026, číslo jednací: MDC/115930/2026/37/Li
Pozemky st.p.č. 52 jehož součástí je kaple, p.p.č. 102 k.ú. Velká Veleň**

Vážená paní inženýrko,

jako zástupce Řím. –kat. farnosti Jedlka žádám Statutární město Děčín o převod pozemku st.p.č. 52 včetně kaple k.ú. Velká Veleň a také okolního pozemku p.p.č. 102 k.ú. Velká Veleň.

S pozdravem

administrátor
Římskokatolické
farnost Jedlka

Římskokatolická farnost Jedlka, čp. 43, Srbská Kamenice, 407 15, IČ: 64707555

Bankovní spojení: 2388106379/0800, IBAN CZ05 0800 0000 0023 8810 6379,

BIC: GIBACZPX, farnost není plátcem DPH.





